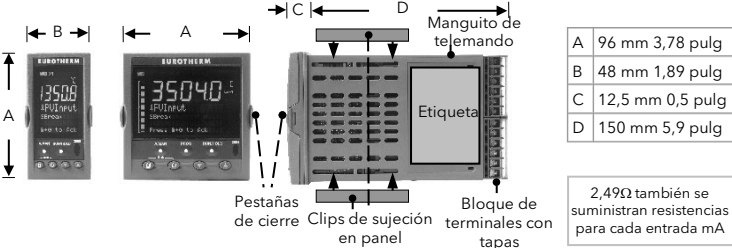


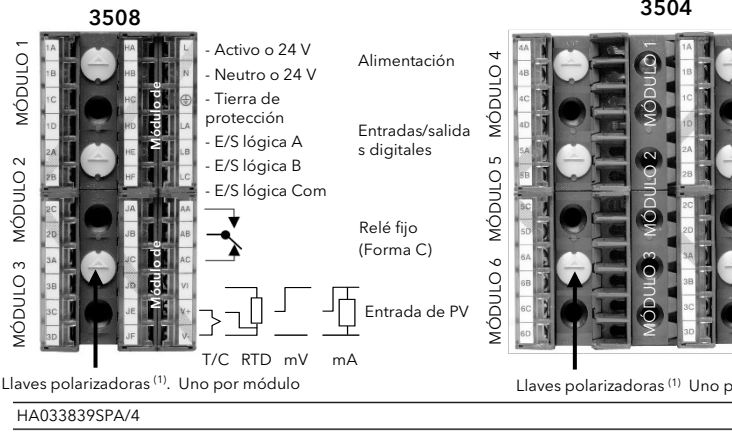
Reguladores de proceso 3508 y 3504

Este instrumento está pensado para su instalación permanente, sólo en interiores y dentro de un panel eléctrico. Seleccione un lugar donde las vibraciones sean mínimas y la temperatura ambiente esté entre 0 y 50°C (y 122 F). El panel sobre el que se monte el instrumento puede tener un grosor de hasta 15 mm. Utilice un panel con textura superficial lisa para garantizar una protección frontal de CAuerdo con IP65 y NEMA 12. Por favor, antes de montar, lea atentamente la información que en materia de seguridad y en caso de necesitar más información relativa a la instalación, consulte el Folleto EMC, número de pieza HA025464. Para los detalles no cubiertos en esta hoja de instalación está disponible la Guía del Usuario del 3500 HA033837. Estos documentos pueden descargarse de <https://www.eurotherm.com>.

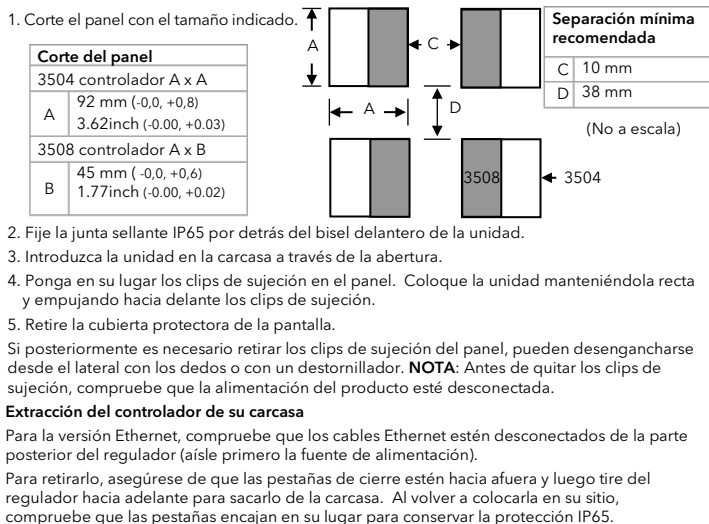
Piezas suministradas y dimensiones



Terminal del instrumento



Instalación



Módulos

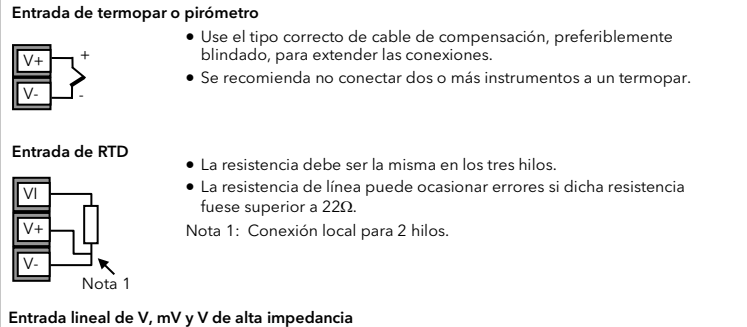
Precaución: Compruebe que no se instalen nunca módulos no aislados en ningún regulador de la serie 3500. Los módulos no aislados NO son compatibles. (1) Las llaves polarizadoras están diseñadas para evitar la conexión de módulos que no sean compatibles con el regulador. Un ejemplo podría ser un módulo no aislado (de color rojo) de una serie de reguladores 2400. Si la llave apunta hacia arriba, como en la figura, impide que un regulador con un módulo no compatible se pueda conectar a una carcasa que haya sido cableada previamente para módulos aislados.

Cableado
Tamaños de cables: Los terminales roscados admiten cables con diámetros comprendidos entre 0,5 y 1,5 mm (16 a 22 AWG), y deben apretarse a 0,4 Nm (3,5 lbf/pulg). El contacto Accidental de manos o piezas metálicas con conductores Activos se evita mediante tapas con bisagras.

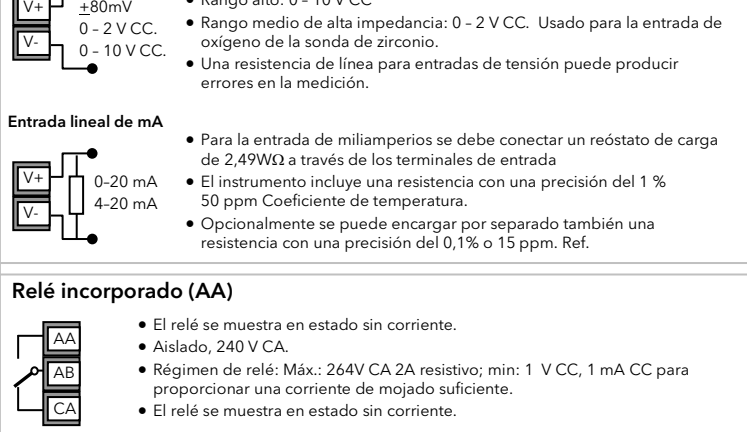
HA033839SPA

Conexiones estándar

Las que siguen son conexiones comunes a todos los instrumentos de la gama.
Entrada de PV (Medición de entrada)
 1. Tienda los cables de señal separados de los de alimentación.
 2. Si se utiliza un cable blindado, debe estar conectado a tierra en un solo punto.
 3. Los componentes externos (como barreras Zener, etc.) conectados entre los terminales de entrada y los sensores pueden producir errores en la medición debido a una resistencia de línea excesiva y/o desequilibrada o a posibles corrientes de fuga.
 4. Esta entrada no está aislada de la E/S lógica A ni de la E/S lógica B.

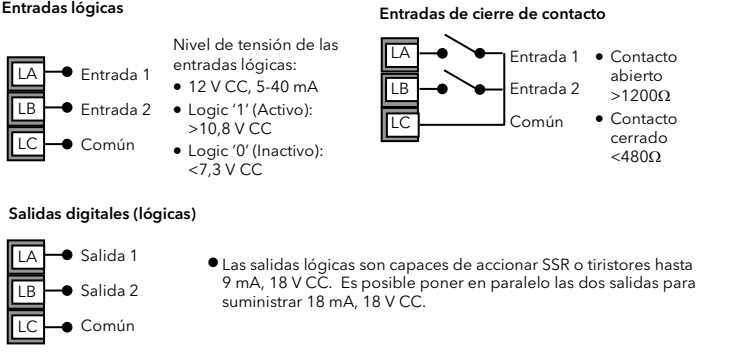


Relé incorporado (AA)

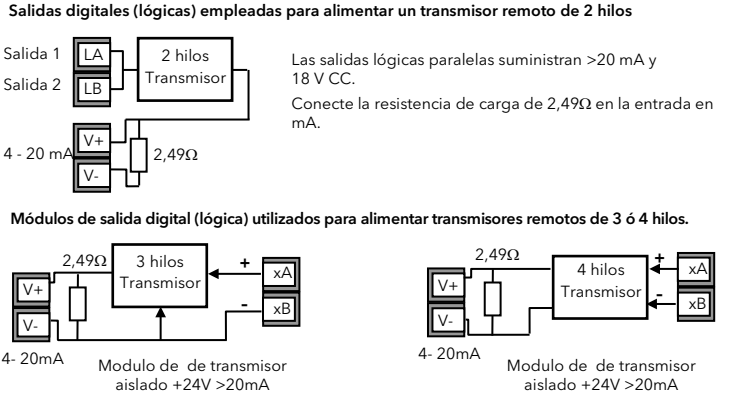


Digital I/O (E/S digital)

Estos terminales pueden estar configurados como entradas lógicas, entradas de contacto o salidas lógicas en cualquier combinación. Es posible tener una entrada y una salida en cada canal.
La E/S Digital no está aislada de la entrada de PV. El regulador está diseñado para funcionar con normalidad si el sensor de entrada está conectado a 240 V de CA, pero en tal caso los terminales estarán a ese potencial.

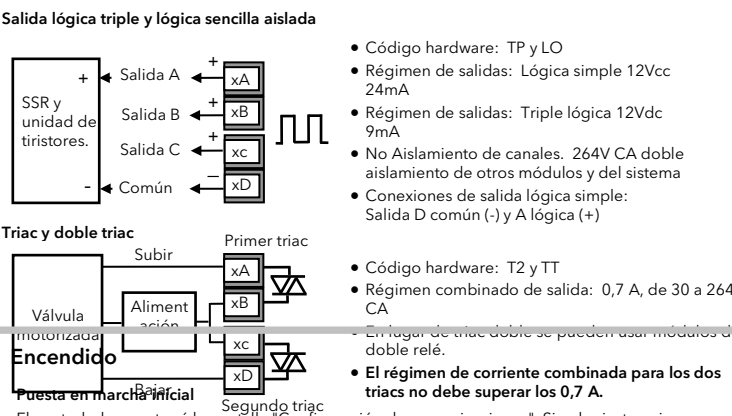
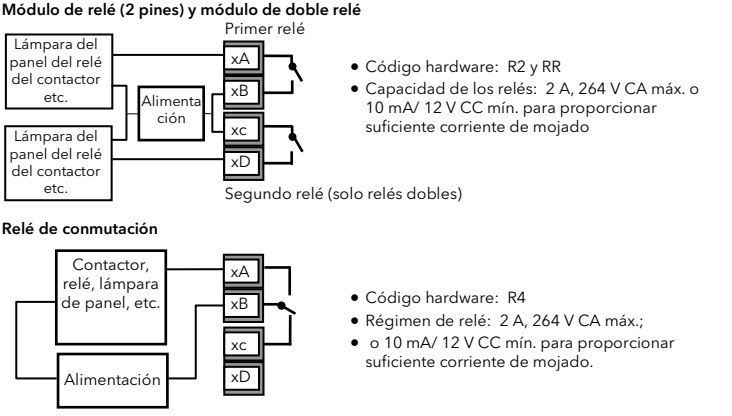


Las salidas digitales lógicas fijas se pueden usar para proporcionar alimentación a transmisores remotos de 2 hilos. Sin embargo, las E/S digitales fijas no están aisladas del circuito de entrada de PV, por lo que no es posible utilizar transmisores de 3 o 4 hilos; para ello se debe entrar con un módulo aislado.

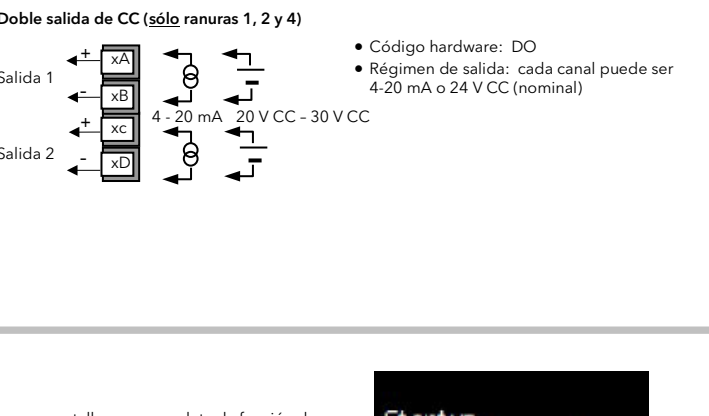
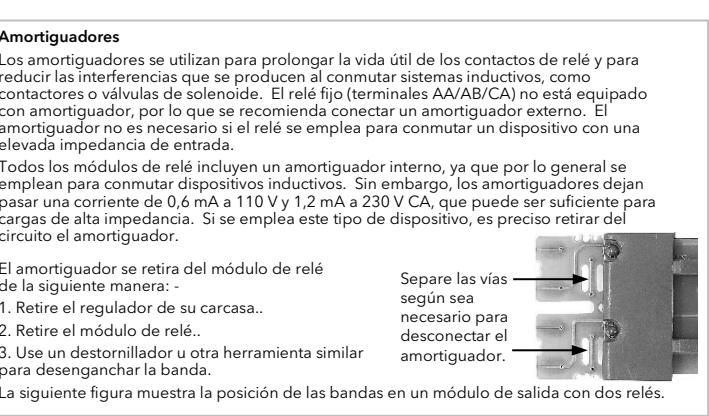


Conexiones de módulos conectables de E/S

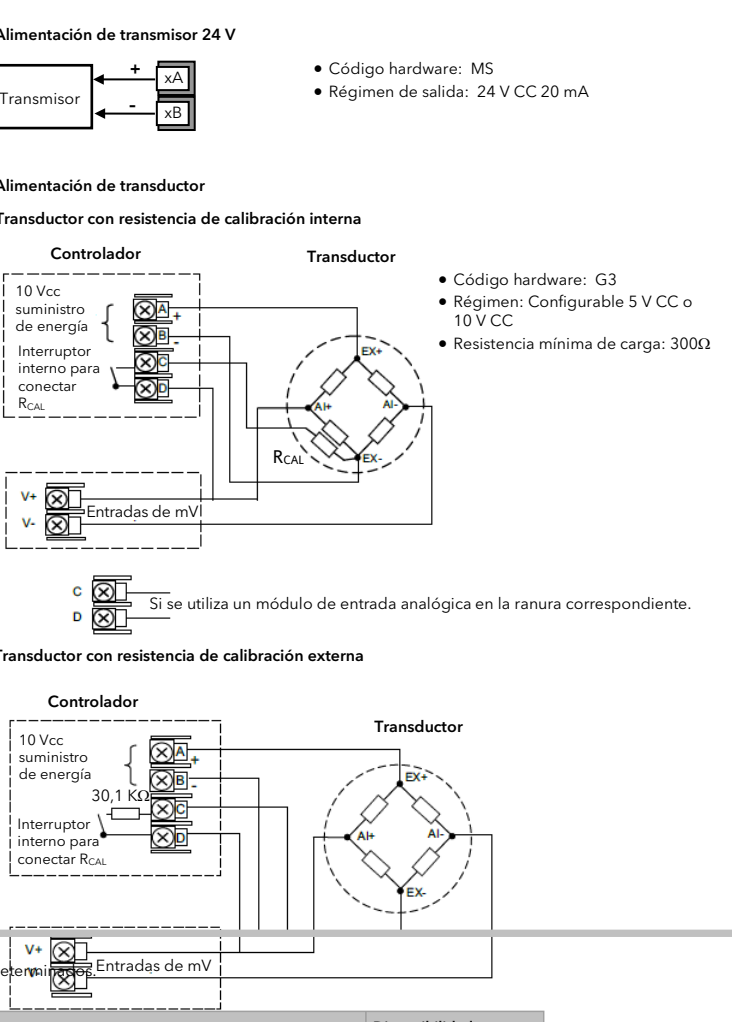
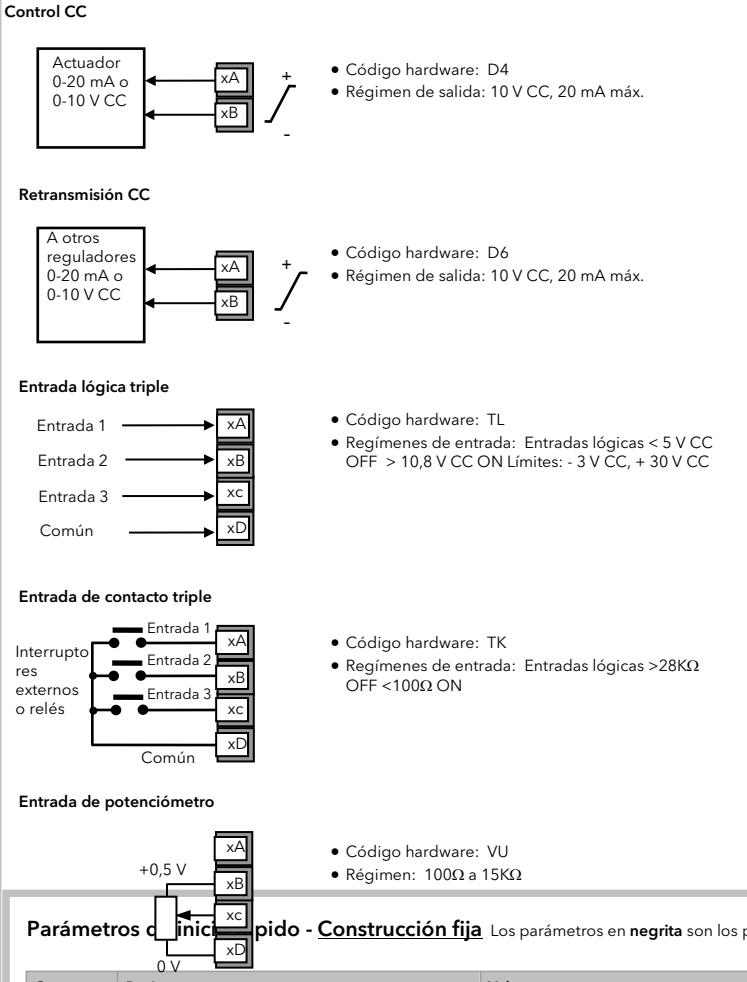
Los módulos de E/S enchufables pueden instalarse en tres posiciones en el 3508 y en seis posiciones en el 3504. Las posiciones están marcadas Módulo 1, 2, 3, 4, 5, 6. Con la excepción de los módulos de entrada analógica de doble salida de CC (véase más abajo), cualquier otro módulo enumerado en esta sección puede instalarse en cualquiera de estas posiciones. Para saber qué módulos están instalados, consulte el código de pedido en la etiqueta que encontrará en un lateral del instrumento. Si se hubiera añadido, retirado o modificado algún módulo, se recomienda registrar este hecho en la etiqueta del código.



Para la funcionalidad del módulo, véase "Código rápido". Como se muestra a continuación, la función de las conexiones varía según el tipo de módulo que haya en cada posición.
 Nota: El código de pedido y el número de terminales está predeterminado por el número del módulo (x). Por ejemplo, el módulo 1 está conectado a los terminales 1A, 1B, 1C y 1D; el módulo 2, a los terminales 2A, 2B, 2C y 2D, y así sucesivamente.












Conexiones de módulos conectables de E/S (continúa)



Para más información, consulte la Guía del usuario del 3500 (HA033837) > sección *Primeros pasos*.
 Nota: No es posible ninguna comunicación, incluida la configuración con iTools, hasta que se hayan completado los requisitos de configuración de

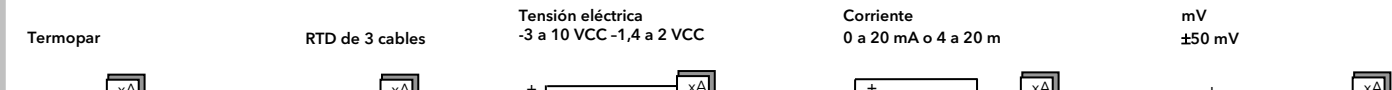
Los parámetros en **negrita** son los predeterminados. **Construcción fija**

Hacer	Mostrar	Notas adicionales
1. En la vista de inicio, pulse  2. Pulse  o  para cambiar las 'Units' (Unidades) 3. Cada vez que pulse  quedará seleccionado un parámetro distinto		El primer parámetro que hay que configurar es "Units" (Unidades). Este parámetro se encuentra en la lista PV Input (Entrada de PV) porque está asociado con la variable de proceso. Una vez seleccionada la opción adecuada, la pantalla parpadeará brevemente para indicar que ha sido Aceptada..
4. Siga configurando parámetros hasta que la pantalla indique "Finished" (Fin). 5. Cuando haya configurado todos los parámetros, pulse  o  hasta que la pantalla indique "Yes" (Sí)		Si desea volver a revisar los parámetros, no seleccione Yes (Sí) y continúe pulsando  . Una vez hechas todas las comprobaciones necesarias, seleccione Yes (Sí). La sección de la pantalla "HOME" (INICIO).


Conexiones de módulos conectables de E/S (continúa)

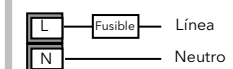
Entrada analógica (T/C, RTD, V, mA, mV CC) Solo en ranuras 1, 3, 4 y 6

- Código hardware: AM
- Salida aislada de 240 V CA, CAT II



Alimentación eléctrica del regulador

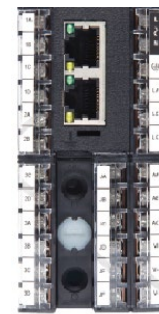
 **Asegúrese de disponer de la alimentación eléctrica correcta que necesita su regulador. Antes de conectar el instrumento a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red se ajusta a los parámetros descritos en la etiqueta de identificación.**



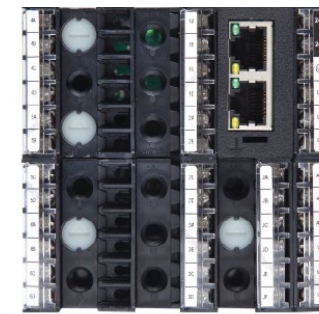
- Alimentación de alta tensión: 100 a 230V CA, $\pm 15\%$ 48 a 62 Hz

1. Para conexiones de alimentación, use cables de 16 AWG o más grandes para al menos 75o C.
2. Utilice únicamente conductores de cobre.
3. En el caso de 24 V CC, la polaridad no es importante.
4. El suministro no incluye fusible de protección para la entrada de alimentación

- Condiciones de seguridad para equipos con conexión permanente:
- La instalación debe incluir un conmutador o un disyuntor.
 - Debe estar muy próximo al equipo y al alcance del operario..
 - Debe estar señalizado como sistema de desconexión para el equipo.



3508



3504

Conexiones para comunicaciones digitales()

Los módulos de comunicaciones digitales pueden instalarse en las posiciones H y J. Las conexiones disponibles son HA a HF y JA a JF, dependiendo de la posición ocupada por el módulo. Las dos posiciones se podrían usar, por ejemplo, para comunicarse con el paquete de configuración "ITools" en una posición, y para un PC que ejecute un programa de supervisión en la segunda posición.

Los protocolos de comunicaciones pueden ser MODBUS (A2, Y2, F2), DeviceNet® (DN), MODBUS TCP (E2) o El-Bisynch (AE, YE, FE). El protocolo Cliente (Maestro) también está disponible para MODBUS (M1, M2, M3) y MODBUS TCP (E3). Consulte la Guía del usuario del 3500 HA033837 para obtener más información.

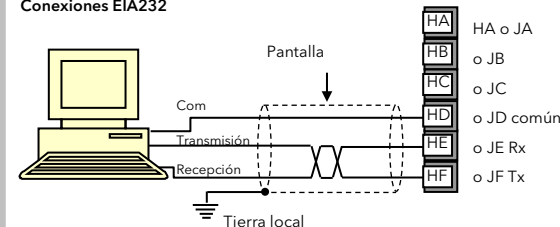
Nota: La línea de transmisión tiene que estar conectada a tierra en los dos extremos del cable apantallado para reducir los efectos de las interferencias RF. Si se sigue este procedimiento, se debe tener cuidado para asegurarse de que las diferencias de potencial de tierra no permiten que pasen corrientes en circulación. Estas corrientes circulantes pueden inducir ruido de modo común en las líneas de datos. En caso de duda, se recomienda conectar la pantalla (blindaje) a tierra en una sola sección de la red, como se muestra en todos los diagramas siguientes.

Si desea una descripción completa de las comunicaciones MODBUS, consulte el manual de comunicaciones de la serie 2000 de Eurotherm (ref. HA026230), que se puede descargar en <https://www.eurotherm.com>.

- Los módulos de comunicaciones digitales son de 264V CA, doblemente aislados de otros módulos y del

Modbus (módulo H o J)

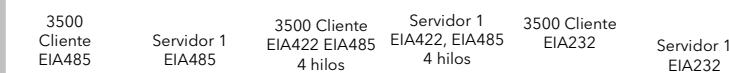
Conexiones EIA232



Conexiones de comunicaciones Difusión y Modbus

Nota: EIA422, EIA485 de 4 hilos o EIA232

Las conexiones Rx en el Cliente se conectan a las conexiones Tx del Servidor.



Información sobre seguridad y EMC

Esta unidad está pensada para aplicaciones en instrumentos de control de procesos y temperatura en cumplimiento de los requisitos de las directivas europeas sobre seguridad y EMC. La información contenida en este manual puede ser modificada sin previo aviso. Aunque hemos hecho todo lo posible para garantizar la exactitud de la información, su proveedor no podrá ser considerado responsable de ningún error que pueda contener este manual.

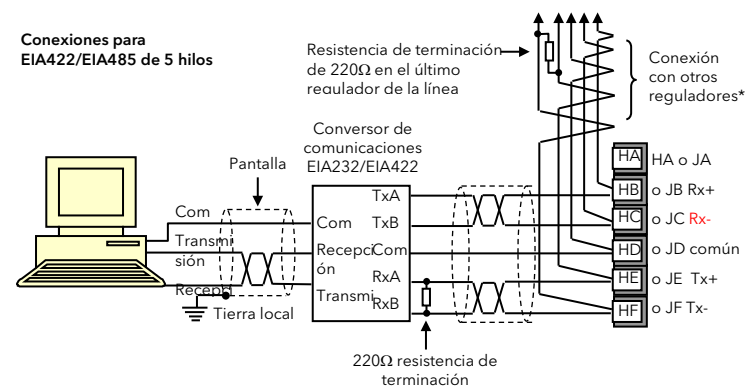
⚠ El uso de esta unidad de manera distinta a lo especificado puede suponer un riesgo para la seguridad o reducir el grado de protección EMC. El instalador deberá garantizar la seguridad y la compatibilidad EMC de la instalación.

Seguridad. Esta unidad cumple la Directiva Europea sobre Baja Tensión 2014/35/EU con la aplicación de la normativa de seguridad EN 61010.

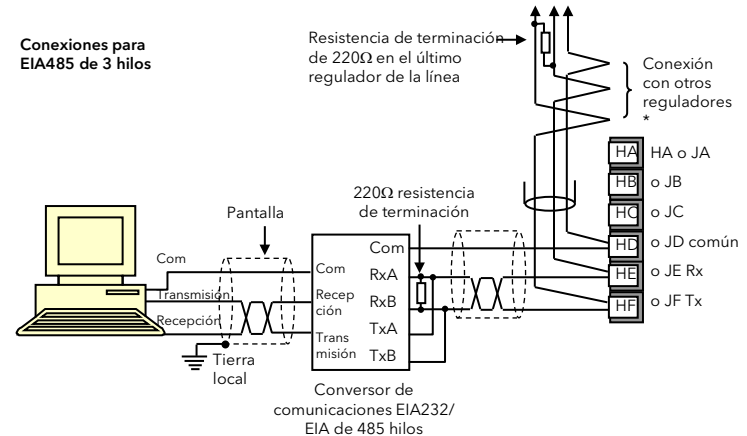
Desembalaje y almacenamiento. Si recibe la unidad con daños en el embalaje, no instale el producto y póngase en contacto con su proveedor. Si la unidad va a permanecer almacenada antes de su uso, debe protegerse del polvo y la humedad a una temperatura ambiente de entre -30°C y +75°C..

Precauciones contra descargas electrostáticas Antes de utilizar la unidad, tome todas las medidas necesarias para evitar las descargas electrostáticas.

Conexiones para EIA422/EIA485 de 5 hilos



Conexiones para EIA485 de 3 hilos



XX Pares trenzados

* El uso de punteras puede ser una ayuda para el cableado cuando dos hilos deben conectarse al mismo terminal

Conexiones para

Hay más información disponible en el Manual de comunicaciones DeviceNet ref. HA027506, que puede descargarse en <https://www.eurotherm.com>. Esta tabla muestra las conexiones estándar de cable.

Terminal del regulador	Etiqueta CAN	Color del hilo	Descripción
HA	V+	Rojo	Terminal positivo de alimentación de la red DeviceNet. Conecte aquí el hilo rojo del cable DeviceNet. Si la red DeviceNet no suministra alimentación, conéctela al terminal positivo de una fuente de alimentación externa de 24 V CC.
HB	CAN_H	Blanco	Terminal del bus de datos CAN_H de DeviceNet. Conecte aquí el hilo blanco del cable DeviceNet.
HC	SHIELD	Ninguna	Conexión del hilo de blindaje/drenaje. Conecte aquí el blindaje del cable DeviceNet. Para evitar bucles de tierra, la red DeviceNet debe estar conectada a tierra en un solo punto.
HD	CAN_L	Azul	Terminal del bus de datos CAN_L de DeviceNet. Conecte aquí el hilo azul del cable DeviceNet.
HE	V-	Negro	Terminal negativo de alimentación de la red DeviceNet. Conecte aquí el hilo negro del cable DeviceNet. Si la red DeviceNet no suministra alimentación, conéctela al terminal positivo de una fuente de alimentación externa de 24 V CC.
HF			Conexión con la tierra del instrumento..

China RoHS 2.0

China RoHS Compliance



部件名称 Part Name	有害物质 - Hazardous Substances					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal parts	O	O	O	O	O	O
塑料部件 Plastic parts	O	O	O	O	O	O
电子件 Electronic	X	O	O	O	O	O
触点 Contacts	O	O	O	O	O	O
线缆和线缆附件 Cables & cabling accessories	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

This table is made according to SJ/T 11364.

O: indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.

X: indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.

Eurotherm® a Watlow brand

Dirección del fabricante

Sede central de Eurotherm
Faraday Close
Durrington
Worthing, West Sussex
BN13 3PL
Tel.
(+44) 1903 263333 - General
(+44) 1903 695888 - Ventas
<https://www.eurotherm.com>

Eurotherm Automation SAS
6 chemin des joncs- CS 69574
Dardilly cedex [Francia]
Lyon, 69574
Francia

Información de contacto

Buscar contactos locales



<https://www.eurotherm.com/contCAT-us/>



©2024 Watlow Electric Manufacturing Company.

Watlow, Eurotherm, EurothermSuite, EFit, EPack, EPower, Eycon, Chessell, Mini8, nanodac, piccolo y versadac son marcas registradas y propiedad de Watlow Electric Manufacturing Company, sus filiales y empresas asociadas. Todas las demás marcas pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento podrá ser reproducida, modificada ni transmitida en ningún formato y por ningún medio, ni tampoco podrá ser almacenada en un sistema de recuperación si no es para emplearla como ayuda para utilizar el equipo al que se refiere el documento, sin la autorización previa por escrito de Invensys Eurotherm Limited.

Eurotherm Limited sigue una política de desarrollo y mejora continua de sus productos, por lo que las especificaciones contenidas en este documento pueden variar sin previo aviso. La información incluida en este documento se considera fiable, aunque es solo orientativa.

Eurotherm Limited no se hará responsable de ninguna pérdida que se pueda derivar de posibles errores en este documento.